Porównanie tłumaczeń Dzieje 7:32

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Ja Bóg ojców twoich Bóg Abrahama i Bóg Izaaka i Bóg Jakuba drżący zaś który stał się Mojżesz nie ośmielał się przyjrzeć się |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ja jestem Bóg twoich ojców, Bóg Abrahama i Izaaka, i Jakuba . A Mojżesz, ogarnięty strachem, nie śmiał się (nawet) przyglądać.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | «Ja Bóg ojców twych, Bóg Abrahama, i Izaaka, i Jakuba». Drżącym zaś stawszy się Mojżesz nie odważał się oglądnąć. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Ja Bóg ojców twoich Bóg Abrahama i Bóg Izaaka i Bóg Jakuba drżący zaś który stał się Mojżesz nie ośmielał się przyjrzeć się |

1. 1) <x>20 3:6</x> [↑](#footnote-ref-2)